

Phonak Virto B

(B90/B70/B50/B30)

Návod na použitie



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tento návod na použitie platí pre:

| Modely s bezdrôtovou komunikáciou | Certifikácia CE udelená v roku |
|--|---------------------------------------|
| Phonak Virto B90-10 O | 2017 |
| Phonak Virto B90-10 | 2017 |
| Phonak Virto B90-312 | 2017 |
| Phonak Virto B90-13 | 2017 |
| Phonak Virto B70-10 O | 2017 |
| Phonak Virto B70-10 | 2017 |
| Phonak Virto B70-312 | 2017 |
| Phonak Virto B70-13 | 2017 |
| Phonak Virto B50-10 O | 2017 |
| Phonak Virto B50-10 | 2017 |
| Phonak Virto B50-312 | 2017 |
| Phonak Virto B50-13 | 2017 |
| Phonak Virto B30-10 O | 2017 |
| Phonak Virto B30-10 | 2017 |
| Phonak Virto B30-312 | 2017 |
| Phonak Virto B30-13 | 2017 |



Modely bez bezdrôtovej komunikácie**Certifikácia CE udelená v roku**

| | |
|---------------------------|------|
| Phonak Virto B90-312 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B90-10 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B70-312 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B70-10 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B50-312 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B50-10 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B30-312 NW O | 2017 |
| Phonak Virto B30-10 NW O | 2017 |

Informácie o načúvacom prístroji

i Ak nie je začiarknuté žiadne políčko a nepoznáte modelové označenie svojho načúvacieho prístroja, požiadajte o pomoc svojho akustického poradcu.

| Model | Veľkosť batérií |
|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto B-10 NW O | 10 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto B-10 O | 10 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto B-10 | 10 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto B-312 NW O | 312 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto B-312 | 312 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto B-13 | 13 |

Distribútor pre SR:



Vaše načúvacie prístroje vyvinula spoločnosť Phonak, svetová jednotka v odboru posluchovej technológie so sídlom vo švajčiarskom Zürichu.

Tieto prvotriedne výrobky sú výsledkom desaťročí výskumu a získavania odborných poznatkov a sú určené na to, aby vám pomohli zostať v spojení s krásou zvuku! Ďakujeme za váš skvelý výber a prajeme vám mnoho rokov spokojného počúvania.

Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste úplne porozumeli načúvacím prístrojom a naplno ich využili. Ďalšie informácie o vlastnostiach a výhodách vám poskytne váš akustický poradca.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Obsah

Načúvací prístroj

- | | |
|--------------------------------|----|
| 1. Stručný návod na použitie | 8 |
| 2. Popis načúvacieho prístroja | 10 |

Používanie načúvacieho prístroja

- | | |
|--|----|
| 3. Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja | 12 |
| 4. Zapnutie/vypnutie | 13 |
| 5. Batérie | 14 |
| 6. Nasadenie načúvacieho prístroja | 16 |
| 7. Vybratie načúvacieho prístroja | 17 |
| 8. Tlačidlo | 19 |
| 9. Regulátor hlasitosti | 20 |
| 10. Nastavenie prístroja Virto B-10 NW O pomocou ovládača Phonak MiniControl | 21 |

Ďalšie informácie

- | | |
|--|----|
| 11. Starostlivosť a údržba | 23 |
| 12. Bezdrôtové príslušenstvo | 26 |
| 13. Servis a záruka | 29 |
| 14. Informácie o zhode | 31 |
| 15. Informácie o symboloch a ich popis | 36 |
| 16. Odstraňovanie problémov | 40 |
| 17. Dôležité informácie o bezpečnosti | 42 |

1. Stručný návod na použitie

Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja



Ľavé

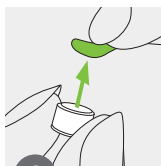


Pravé

Modrá značka označuje
ľavý načúvací prístroj.

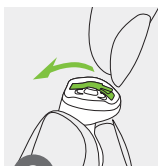
Červená značka označuje
pravý načúvací prístroj.

Výmena batérií



1

Odstráňte nálepku z novej batérie a počkajte dve minúty.



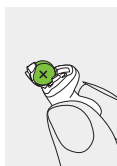
2

Otvorte dverka priehradky batérie.

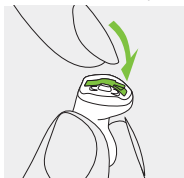


3

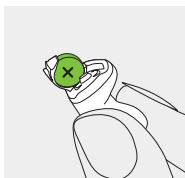
Vložte batériu do priehradky na batériu tak, aby symbol „+“ smeroval nahor.



Zapnutie/vypnutie

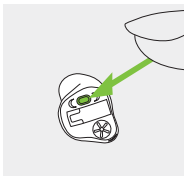


Zapnúť



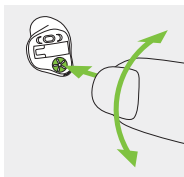
Vypnúť

Tlačidlo



Len modely s touto možnosťou:
Tlačidlo na načúvacom prístroji
môže plniť rôzne funkcie.

Regulátor hlasitosti



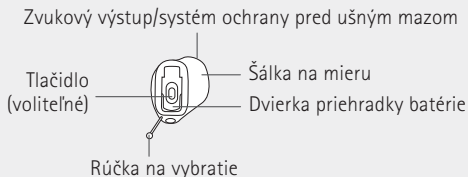
Len modely s touto možnosťou:
Ak chcete zvýšiť hlasitosť, regulátorom
hlasitosti otočte smerom dopredu.
Ak chcete znížiť hlasitosť, regulátorom
hlasitosti otočte smerom dozadu.

2. Popis načúvacieho prístroja

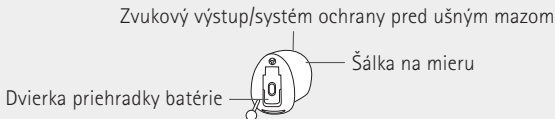
Nižšie uvedené obrázky znázorňujú modely opísané v tomto návode na použitie. Vami používaný model rozpoznáte:

- prečítaním si časti „Informácie o načúvacom prístroji“ na strane 5,
- alebo porovnaním svojho načúvacieho prístroja s nasledujúcimi znázorenými modelmi. Všimnite si pritom, aký má načúvací prístroj tvar a či obsahuje regulátor hlasitosti.

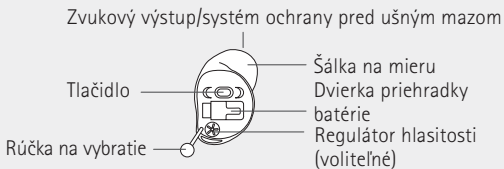
Virto B-10 O a B-10 NW O



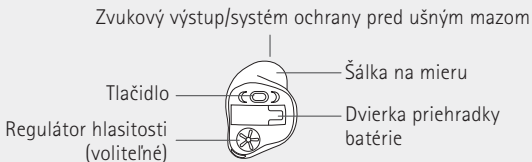
Virto B-312 NW O



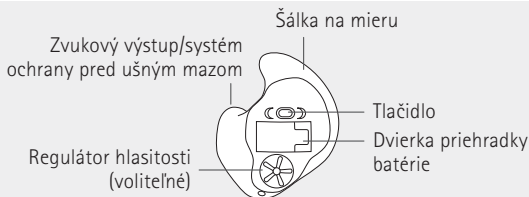
Virto B-10



Virto B-312



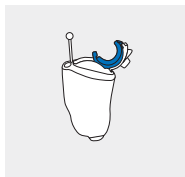
Virto B-13



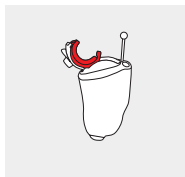
3. Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja

Ľavý a pravý načúvací prístroj sú označené červenou, resp. modrou značkou. Farebná značka sa nachádza na dvierkach priehradky batérie, na mušli (text je vytlačeneý červenou alebo modrou farbou), prípadne je mušla červenej alebo modrej farby.

Modrá značka označuje **ľavý načúvací prístroj**.



Červená značka označuje **pravý načúvací prístroj**.

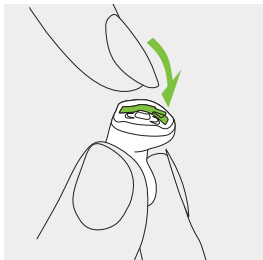


4. Zapnutie/vypnutie

Dvierka na batériu slúžia zároveň aj ako vypínač.

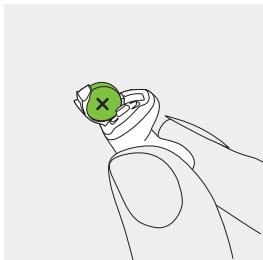
1

Zatvorené dvierka priehradky batérie = načúvací prístroj je **zapnutý**.



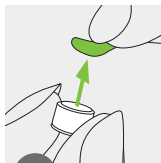
2

Otvorené dvierka na batériu = načúvací prístroj je **vypnutý**.



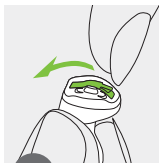
i Pri zapnutí načúvacieho prístroja môžete počuť úvodnú melódiu.

5. Batérie



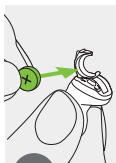
1

Odstráňte nálepku z novej batérie a počkajte dve minúty.



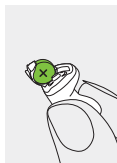
2

Otvorte dvierka priehradky batérie.




3

Vložte batériu do priehradky na batériu tak, aby symbol „+“ smeroval nahor.



- i** Ak máte problém zatvoriť dvierka na batériu: Skontrolujte, či je batéria správne vložená a symbol „+“ otočený smerom nahor. Ak nie je batéria vložená správne, načúvací prístroj nebude fungovať a dvierka na batériu sa môžu poškodiť.

 Vybitie batérie: Načúvací prístroj upozorní dvojitým zapípaním, že batériu bude čoskoro potrebné vymeniť. Na výmenu batérie máte zvyčajne do 30 minút, avšak tento čas sa môže líšiť a v skutočnosti môže byť podstatne kratší. Odporúčame, aby ste mali vždy po ruke náhradnú batériu.

Náhradná batéria

Tento načúvací prístroj vyžaduje na prevádzku zinkovo-vzduchové batérie. Správnu veľkosť batérii (10, 312 alebo 13) určíte:

- prečítaním si časti „Informácie o načúvacom prístroji“ na strane 5,
- skontrolovaním značky na vnútornej strane dvierok na batériu,
- prečítaním si nasledujúcej tabuľky.

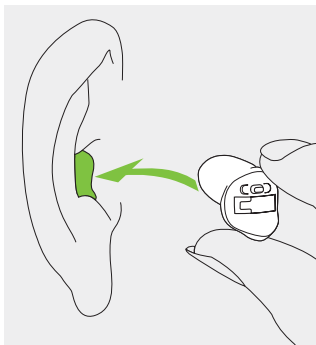
| Model | Veľkosť zinkovo-vzduchových batérií | Farebné označenie na balení | Kód IEC | Kód ANSI |
|--------------|-------------------------------------|-----------------------------|---------|----------|
| Phonak Virto | | | | |
| B-10 NW 0 | 10 | žlté | PR70 | 7005ZD |
| B-10 0 | 10 | žlté | PR70 | 7005ZD |
| B-10 | 10 | žlté | PR70 | 7005ZD |
| B-312 NW 0 | 312 | hnedé | PR41 | 7002ZD |
| B-312 | 312 | hnedé | PR41 | 7002ZD |
| B-13 | 13 | oranžové | PR48 | 7000ZD |

i Dbajte na to, aby ste vo svojom načúvacom prístroji vždy používali správny typ batérie (zinkovo-vzduchová). Prečítajte si aj ďalšie informácie o bezpečnosti výrobku uvedené v kapitole 17.2.

6. Nasadenie načúvacieho prístroja (všetky modely)

1

Priložte si načúvací prístroj k uchu a zvukovodnú časť si vložte do zvukovodu.

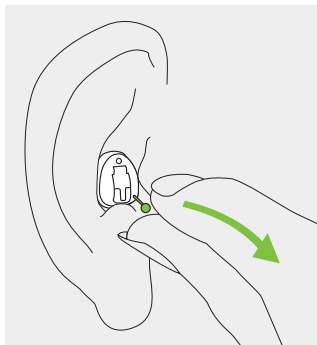


7. Vybratie načúvacieho prístroja

7.1 Vybratie načúvacieho prístroja s držadlom na vybratie

1

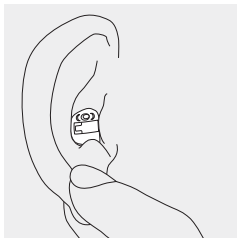
Uchopte držadlo na vybratie a opatrne ťahajte načúvací prístroj smerom nahor a von z ucha.



7.2 Vybratie načúvacieho prístroja bez držadla na vybratie

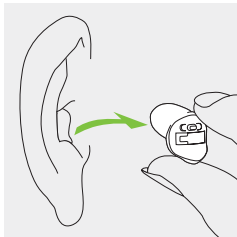
1

Dajte palec za ušný lalôčik a ucho jemne potlačte dohora, aby ste vytlačili načúvací prístroj zo zvukovodu. Vytiahnutie uľahčíte, keď budete čelustami robiť žuvacie pohyby.



2

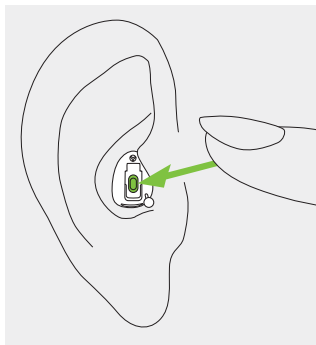
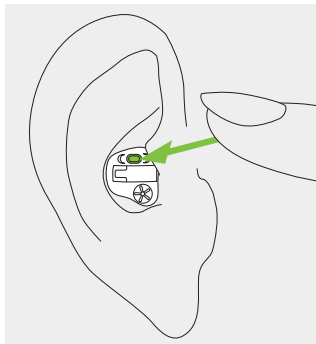
Uchopte vyčnievajúci načúvací prístroj a vyberte ho.



8. Tlačidlo

Len modely s touto možnosťou:

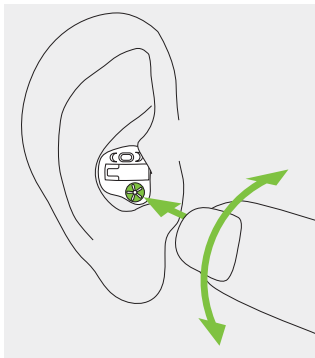
Tlačidlo na načúvacom prístroji môže plniť rôzne funkcie alebo nemusí byť aktívne. To závisí od naprogramovania vášho načúvacieho prístroja, ktoré je opísané v samostatnom „návode na použitie načúvacieho prístroja“. Jeho výtláčok vám poskytne váš akustický poradca.



9. Regulátor hlasitosti

Len modely s touto možnosťou:

Ak chcete zvýšiť hlasitosť, regulátorom hlasitosti otočte smerom dopredu. Ak chcete znížiť hlasitosť, regulátorom hlasitosti otočte smerom dozadu. Váš akustický poradca môže regulátor hlasitosti deaktivovať.



10. Nastavenie prístroja Virto B-10 NW O pomocou ovládača Phonak MiniControl

Ovládač MiniControl obsahuje magnet, ktorý funguje ako diaľkové ovládanie na zmenu nastavení modelu Virto B-10 NW O.

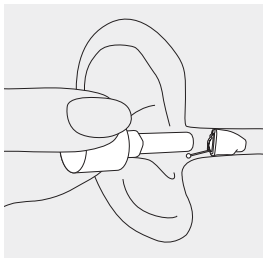
Váš model Virto B-10 NW O v spojení s ovládačom MiniControl môže plniť rôzne funkcie alebo nemusí byť aktívny. To závisí od vašich osobných nastavení, ktoré sú opísané v samostatnom „návode na použitie načúvacieho prístroja“. Požiadajte svojho akustika o jeho výťah.

Ak chcete použiť ovládač MiniControl, odskrutkujte magnet z puzdra pripojiteľného na kľúčenku a podržte ho vo vnútri zvukovodu bez toho, aby ste sa dotkli načúvacieho prístroja.



Keď je načúvací prístroj zapnutý, podržte magnet vo vnútri zvukovodu bez dotknutia sa načúvacieho prístroja.

Hneď ako je na modeli Virto B-10 NW O spustený želaný program alebo je nastavená ideálna hlasitosť, vyberte magnet.



⚠ Ak používate lekárske prístroje ako kardiostimulátor alebo zariadenie ICD (implantovateľný kardioverter defibrilátor), prečítajte si príslušný návod na použitie, aby ste si ujasnili možný vplyv magnetických polí na váš lekársky prístroj.

⚠ Nekladte ovládač MiniControl (otvorený ani zatvorený) do náprsného vrečka. Medzi ovládačom MiniControl a lekárskeym prístrojom udržiavajte vzdialenosť minimálne 15 cm.

11. Starostlivosť a údržba

Dôsledná a pravidelná údržba načúvacieho prístroja prispieva k jeho vynikajúcej výkonnosti a dlhej životnosti.

Dodržiavajte pritom nasledujúce pokyny.

Ďalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku sú uvedené v kapitole 17.2.

Všeobecné informácie

Pred použitím laku na vlasy alebo kozmetických prípravkov je potrebné vybrať načúvací prístroj z ucha, pretože takéto výrobky ho môžu poškodiť.

Denne

Veľmi sa odporúča denné čistenie a používanie sušiaceho systému. Rad C&C od spoločnosti Phonak predstavuje kompletnú súpravu čistiacich výrobkov. Poskytovateľ načúvacích prístrojov vám rád poradí. Na čistenie načúvacích prístrojov nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky určené pre domácnosť (prací prášok, mydlo atď.).

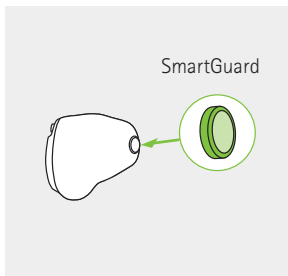
Ak má načúvací prístroj slabú výkonnosť alebo nefunguje, vyčistite alebo vymeňte systém ochrany pred ušným mazom. Ak načúvací prístroj po správnom vyčistení alebo výmene systému ochrany pred ušným mazom a vložení nových batérií nefunguje, požiadajte o radu svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.

Týždenne

Podrobnejšie pokyny týkajúce sa údržby alebo pokyny na dôkladnejšie vyčistenie vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov.

Ochrana pred ušným mazom

SmartGuard je jedinečný systém ochrany pred ušným mazom vyvinutý spoločnosťou Phonak. Unikátna membránová konštrukcia úplne chráni načúvací prístroj pred mazom a vlhkosťou.



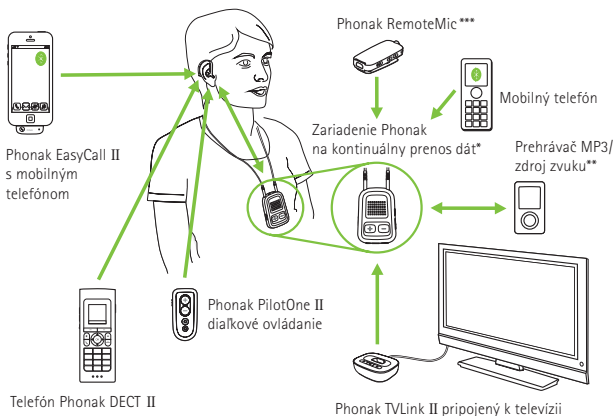
Ako alternatívny systém ochrany sa bežne používa aj ochrana pred ušným mazom Cerustop.

Požiadajte svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov o podrobné informácie o používaní systému ochrany pred ušným mazom v načúvacom prístroji.

12. Bezdrôtové príslušenstvo

12.1 Pripojenie k zvukovým zdrojom a diaľkovému ovládaniu

Spoločnosť Phonak ponúka široký sortiment príslušenstva, ktoré môžete používať so svojim bezdrôtovým načúvacím prístrojom.



* Zariadenie Phonak ComPilot II s indukčnou slučkou alebo ComPilot Air II so sponou na pripevnenie na oblečenie. Majú tiež základné funkcie diaľkového ovládania. Na pokročilejšie ovládanie sa dajú použiť s aplikáciou Phonak RemoteControl.

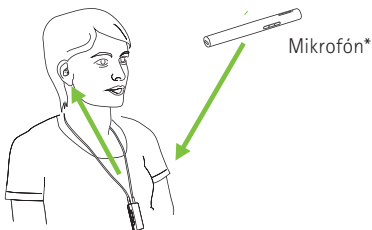
** Zvukové zdroje (napr. prehrávač MP3, počítač, laptop, tablet) sa k zariadeniu na kontinuálny prenos dajú pripojiť cez Bluetooth alebo zvukový kábel.

*** Pripína sa na oblečenie hovoriaceho pre lepšie porozumenie na väčšiu vzdialenosť.

12.2 Komunikácia v hlučnom prostredí a na väčšiu vzdialenosť

Portfólio výrobkov Roger poskytuje vynikajúce vlastnosti mikrofónov, aby ste lepšie rozumeli v hlučnom prostredí a na väčšiu vzdialenosť. Zariadenia Roger ponúkajú tieto výhody:

- Porozumenie každému slovu v hlučných situáciách, napr. v reštauráciách, na verejnosti a na väčšiu vzdialenosť
- Diskrétny vzhľad
- Prenos reči priamo do vašich načúvacích prístrojov s pripojeným prijímačom alebo prostredníctvom vášho prijímača, ktorý máte na tele



Prijímač s možnosťou nosenia na tele

Poznámka: K dispozícii iba pre modely Vírto B s indukčnou slučkou

* Niektoré mikrofóny Phonak Roger môžu podporovať aj vstup z audio zdrojov pomocou Bluetooth® alebo kábla. Bluetooth® je registrovaná obchodná známka vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

13. Servis a záruka

Platnosť záruky

Na výrobok je poskytovaná záručná doba v súlade s platným občianskym zákonníkom SR, ktorý vstupuje v platnosť v deň nákupu.

Medzinárodná garancia

Spoločnosť Sonova AG poskytuje jednoročnú obmedzenú medzinárodnú garanciu, ktorá začína platiť odo dňa zakúpenia. Táto obmedzená garancia sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu na samotnom načúvacom prístroji, nie však na príslušenstvo, ako sú batérie, hadičky, tvarovky, externé prijímače. Záruku je možné si uplatniť až po predložení dokladu o zakúpení tovaru.

Medzinárodná garancia nemá žiadny vplyv na zákonné práva, ktoré môžete mať na základe príslušnej miestnej legislatívy týkajúcej sa predaja spotrebného tovaru.

Obmedzenie záruky

Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo starostlivosťou,

vystavením chemikáliám alebo nadmerným namáhaním. Záruka stráca platnosť pri škodách spôsobených tretími stranami alebo neautorizovaným servisom. Ďalej sa záruka nevzťahuje na príslušenstvo, ako sú batérie, filtre, hadičky, tvarovky, alebo externé reproduktory, ktoré podliehajú opotrebovaniu spôsobené obvyklým používaním. Tato záruka sa nevzťahuje na servisné zásahy prevedené poskytovateľom načúvacích prístrojov na jeho prevádzke.

Sériové číslo
(ľavá strana):

Poskytovateľ
audio-protetických
zdravotníckych pomôcok
(pečiatka/podpis):

Sériové číslo
(pravá strana):

Dátum zakúpenia:

14. Informácie o zhode

Európa:

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky smernice č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je možné získať od výrobcu alebo od miestneho zástupcu spoločnosti Phonak, ktorého adresa je uvedená na www.phonak.com (lokality Phonak vo svete).

Austrália/Nový Zéland:



Označuje súlad zariadenia s platnými regulačnými ustanoveniami na riadenie rádiového spektra (RSM) a ustanoveniami Austrálskeho úradu pre komunikácie a médiá (ACMA) na legálny predaj na Novom Zélande a v Austrálii.

Označenie zhody R-NZ je určené pre rádiové produkty dodávané na trhu Nového Zélandu v rámci úrovne zhody A1.

Modely s bezdrôtovou komunikáciou uvedené na strane 2 sú certifikované podľa:

Načúvacie prístroje Phonak Virto B-10 O, modely M/P/SP

USA **FCC ID:** KWC-ITEV100

Kanada **IC:** 2262A-ITEV100

Načúvacie prístroje Phonak Virto B-10, modely M/P/SP

USA **FCC ID:** KWC-ITEV10

Kanada **IC:** 2262A-ITEV10

Načúvacie prístroje Phonak Virto B-13 & B-312, modely M/P/SP/UP

USA **FCC ID:** KWC-ITEV13

Kanada **IC:** 2262A-ITEV13

Poznámka 1:

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 pravidiel FCC a RSS-210 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- 1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- 2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Poznámka 2:

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia FCC na prevádzku tohto zariadenia.

Poznámka 3:

Toto zariadenie bolo testované a vyhovelo obmedzeniami pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC a ICES-003 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, používa

a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil toto rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v okruhu inom ako tom, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o radu predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Informácie o rádiových charakteristikách bezdrôtového načúvacieho prístroja

| | |
|--------------------------------|--|
| Typ antény | Zabudovaná (indukčná) anténa s cievkou s feritovým jadrom |
| Prevádzková frekvencia | 10,6 MHz |
| Obsadená šírka pásma (99 % BW) | pribl. 500 kHz |
| Modulácia | DQPSK |
| Kanál | Jednokanálové rádio |
| Prevádzkový dosah | 18 cm |
| Prípád použitia | Odosielanie zvukového alebo riadiaceho signálu do prijímajúceho načúvacieho prístroja na druhom uchu |
| Sila magnetického poľa pri 3 m | - 20,5 dB μ A/m |

15. Informácie o symboloch a ich popis



Spoločnosť Sonova AG symbolom CE potvrdzuje, že tento výrobok vrátane príslušenstva spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Čísla nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedených smerníc.



Tento symbol označuje, že výrobok opísaný v tomto návode spĺňa požiadavky pre aplikovanú časť Typu B normy EN 60601-1. Povrch načúvacieho prístroja je špecifikovaný ako aplikovaná časť typu B.



Označuje výrobcu lekárskeho prístroja podľa definície v smernici EÚ 93/42/EHS.



Počas prepravy udržiavajte v suchu.

REF

Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zdravotnícku pomôcku identifikovať.



Prepravná a skladovacia teplota:
-20 až +60 °C.



Vlhkosť počas prepravy:
maximálne 90 % (bez kondenzácie).
Vlhkosť počas skladovania: 0 % až 70 %, ak sa prístroj nepoužíva. Pozrite si pokyny na vysušenie načúvacieho prístroja po použití v kapitole 17.2.



Atmosférický tlak: 200 hPa až 1500 hPa



Symbol prekríženého smetného koša vás má upozorniť, že tento načúvací prístroj sa nesmie vyhadzovať ako bežný domový odpad. Staré alebo nepoužívané načúvacie prístroje zlikvidujte na miestach určených na likvidáciu elektronického odpadu alebo načúvací prístroj odovzdajte na likvidáciu svojmu poskytovateľovi načúvacích prístrojov. Správna likvidácia chráni životné prostredie a zdravie.

16. Odstraňovanie problémov

Problém

Načúvací prístroj nefunguje

Načúvací prístroj písa

Zvuk z načúvacieho prístroja nie je dosť hlasný alebo je skreslený

Načúvací prístroj dvakrát pípne

Načúvací prístroj sa zapne a vypne (sporadicky)

Príčiny

Vybitá batéria

Upchatý zvukový výstup

Nesprávne vložená batéria

Načúvací prístroj je vypnutý

Načúvací prístroj nie je správne vložený

Ušný maz vo zvukovode

Príliš vysoká hlasitosť

Takmer vybitá batéria

Upchatý zvukový výstup

Príliš nízka hlasitosť

Došlo k zmene stavu sluchu

Indikácia takmer vybitej batérie

Vlhkosť na batérii alebo načúvacom prístroji



Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

Potrebný postup

Vymeňte batériu (kapitoly 1 a 5)

Vyčistite zvukový výstup

Vložte správne batériu (kapitoly 1 a 5)

Zapnite načúvací prístroj úplným zatvorením priehradky batérie (kapitola 4)

Správne vložte načúvací prístroj (kapitola 6)

Obráťte sa na svojho ušného/všeobecného lekára alebo poskytovateľa načúvacích prístrojov

Ak je dostupný regulátor hlasitosti, znížte hlasitosť (kapitoly 8 a 9)

Vymeňte batériu (kapitoly 1 a 5)

Vyčistite zvukový výstup

Ak je dostupný regulátor hlasitosti, zvýšte hlasitosť (kapitoly 8 a 9)

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

V priebehu nasledujúcich 30 minút vymeňte batériu (kapitoly 1 a 5)





Batériu a načúvací prístroj utrite suchou tkaninou


17. Dôležité informácie o bezpečnosti


Pred prvým použitím načúvacieho prístroja si prečítajte informácie na nasledujúcich stranách.


Načúvací prístroj neobnoví normálny sluch a nezabráni poruche sluchu, ktorá vznikla v dôsledku organického stavu, ani nezlepší stav pacienta. Občasné používanie načúvacieho prístroja neumožní používateľovi využiť všetky jeho výhody. Používanie načúvacieho prístroja predstavuje iba časť liečby sluchu a môže byť potrebné doplniť ho o sluchový tréning a výučbu čítania z pier.

17.1 Upozornenia na riziká


-  Načúvacie prístroje slúžia na zosilnenie zvuku a jeho prenos do uší osôb s poruchami sluchu, ktoré vďaka tomu môžu lepšie počuť. Načúvacie prístroje špeciálne naprogramované podľa konkrétnej poruchy sluchu môžu používať iba osoby, pre ktoré sú určené. Nesmú ich používať žiadne iné osoby, pretože môžu poškodiť ich sluch.
-  Zmeny alebo úpravy načúvacieho prístroja, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, sú zakázané. Takéto zmeny môžu poškodiť ucho alebo načúvací prístroj.
-  Načúvacie prístroje nepoužívajte na miestach, kde môže dôjsť k výbuchu (bane alebo priemyselné priestory s nebezpečenstvom výbuchu, prostredia s vysokým obsahom kyslíka alebo oblasti, kde sa manipuluje s horľavými anestetikami).
-  Batérie načúvacieho prístroja sú po prehltnutí toxické! Uchovávajte mimo dosahu detí, osôb s kognitívnou poruchou a domácich zvierat. Ak prehltnete batérie, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!


 Ak cítite bolesť v uchu alebo za uchom, ak je ucho zapálené, ak dôjde k podráždeniu pokožky alebo rýchlejšiemu hromadeniu ušného mazu, poraďte sa so svojim akustickým poradcom alebo lekárom.

 Programy v režime smerového mikrofónu stišujú hluk z pozadia. Upozorňujeme, že výstražné signály alebo zvuky prichádzajúce zozadu, napr. autá, sú čiastočne alebo úplne stlmené.


 Tento načúvací prístroj nie je určený pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu


v prípade ich prehltnutia deťmi spôsobiť dusenie. Uchovávajte mimo dosahu detí, osôb s kognitívnou poruchou a domácich zvierat. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo nemocnicu.

 Načúvací prístroj neprepájajte káblami so žiadnymi vonkajšími zvukovými zdrojmi ako rádio a pod. Mohlo by to spôsobiť poranenia (zásah elektrickým prúdom).

 Nasledujúce informácie platia iba pre osoby s aktívnymi implantovateľnými zdravotníckymi pomôckami (napr. kardiostimulátory, defibrilátory a pod.):

- Bezdrôtové načúvacie prístroje udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu. Ak pocítujete akékoľvek rušenie, bezdrôtový načúvací prístroj nepoužívajte a kontaktujte výrobcu aktívneho implantátu. Upozorňujeme, že rušenie môžu spôsobovať aj elektrické vedenia, elektrostatische výboje, detektory kovov na letiskách a pod.
- Magnety (napr. nástroj na manipuláciu s batériou, magnet EasyPhone a pod.) udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu.
- Ak používate bezdrôtové príslušenstvo Phonak, pozrite si kapitolu „Dôležité informácie o bezpečnosti“ v návode na použitie bezdrôtového príslušenstva.

 Pri nosení načúvacích prístrojov v uchu sa vyhýbajte silným fyzickým nárazom do ucha. Stabilita šálok určených na nosenie v uchu je navrhnutá na normálne použitie. Silný fyzický náraz do ucha (napr. pri športe) môže spôsobiť zlomenie šálky v uchu. To môže viesť k perforácii zvukovodu alebo ušného bubienka.

 Po mechanickom namáhaní alebo náraze do načúvacieho prístroja skontrolujte, či je šálka načúvacieho prístroja neporušená, až potom si ho vložte do ucha.

17.2 Informácie o bezpečnosti výrobku

- ① Načúvací prístroj nikdy neponárajte do vody! Chráňte ho pred nadmernou vlhkosťou. Pred sprchovaním, kúpaním alebo plávaním si načúvací prístroj vždy vyberte, pretože obsahuje citlivé elektronické súčiastky.
- ① Chráňte načúvací prístroj pred nadmerným teplom – nikdy ho nenechávajte v blízkosti okna ani v aute. Na vysušenie načúvacieho prístroja nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru ani iné ohrevné zariadenia. O vhodných spôsoboch sušenia sa poraďte so svojim poskytovateľom načúvacích prístrojov.
- ① Keď načúvací prístroj nepoužívate, nechajte dvierka priehradky batérie otvorené, aby sa mohla odpariť prípadná vlhkosť. Nezapodnajte načúvací prístroj po každom použití úplne vysušiť. Načúvací prístroj uchovávajte na bezpečnom, suchom a čistom mieste.

- ① Dajte pozor, aby vám načúvací prístroj nespadol! Náraz na tvrdý povrch môže načúvací prístroj poškodiť.
- ① V načúvacom prístroji vždy používajte nové batérie. V prípade, že batéria vyteká, ihneď ju vymeňte za novú, aby ste predišli podráždeniu pokožky. Použité batérie môžete odovzdať svojmu poskytovateľovi načúvacích prístrojov.
- ① Napätie batérii používaných v týchto načúvacích prístrojoch nesmie prekročiť 1,5 V. Nepoužívajte striebro-zinkové ani lítiové (lítium-iónové) nabíjateľné batérie, pretože by mohli závažne poškodiť načúvacie prístroje. Informácie o presnom type batérie určenom pre váš konkrétny načúvací prístroj nájdete v tabuľke v kapitole 5.
- ① Ak načúvací prístroj nepoužívate dlhšiu dobu, batériu vyberte.

- ① Špeciálne lekárske alebo zubné vyšetrenie vrátane nižšie opísaného žiarenia môže nepriaznivo ovplyvniť správnu funkčnosť načúvacích prístrojov. Pred vyšetrením si ho vyberte a nechajte ho mimo vyšetrovacej miestnosti/vyšetrovacieho priestoru:
- Lekárske alebo zubné vyšetrenie s röntgenovým žiarením (vrátane snímania CT).
 - Lekárske vyšetrenia s MRI/NMRI snímaním s vytváraním magnetických polí.
 - Načúvací prístroj si nemusíte vyberať pri prechode cez bezpečnostné brány (letiská a pod.). Ak sa tam

aj používa röntgenové žiarenie, jeho dávka bude taká nízka, že načúvací prístroj neovplyvní.

- ① Načúvací prístroj nepoužívajte na miestach, kde sú zakázané elektronické zariadenia.

Poskytovateľ audio-protetických zdravotníckych pomôcok:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Nemecko

Austrálsky zadávateľ:
Sonova Australia Pty Ltd
Locked Bag 5006 Norwest,
NSW, 2153
Austrália



Výrobca:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Švajčiarsko
www.phonak.com

Distribútor pre Slovenskú republiku:
Artsonic s. r. o.
so sídlom Radlinského 27,
811 07 Bratislava
www.artsonic.sk
www.phonak.sk

029-0516-Slovak/V1.01/2022-01/FO/JSB © Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

